

▶ L7WBG68W

HU Használati útmutató
Mosó-szárítógép

USER MANUAL



AEG

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	6
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	8
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	12
5. KEZELŐPANEL.....	13
6. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK.....	15
7. PROGRAMOK.....	17
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	23
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	24
10. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS.....	24
11. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS.....	29
12. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS.....	31
13. SZÖSZÖK A RUHANEMŰN.....	32
14. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	33
15. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	35
16. HIBAELHÁRÍTÁS.....	39
17. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	44
18. MŰSZAKI ADATOK.....	44
19. TARTOZÉKOK.....	45

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registreaeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk. Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám. Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.

- Gyermek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
 - társasházak közös használatú helyiségei vagy mosókonyhák.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely.
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok nem kívánt visszaáramlását.

- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál.
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi- vagy ásványolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, feltávolítók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, elkülönítve kell kimosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a mosó-szárítógépben szárítaná.
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a mosó-szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.

- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a maradék hő eltávozzon.
- A mosó-szárító ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus), annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékletre kerüljenek, melyen nem károsodnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hóálló és tiszta legyen.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak

emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket feltöltésváltóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- A műanyag részek nem hőállóak.
 - Amennyiben mosógolyót használ, a szárítóprogram elindítása előtt távolítsa el azt.
 - Ne használjon mosógolyót, ha non-stop programot választ ki.



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. ÜZEMBE HELYZÉS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Kicsomagolás

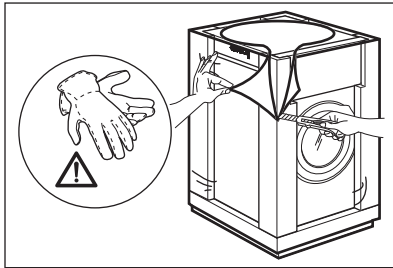


FIGYELMEZTETÉS!
A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

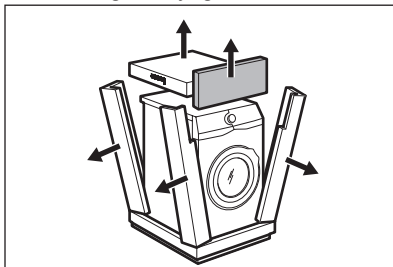


FIGYELMEZTETÉS!
Használjon kesztyűt.

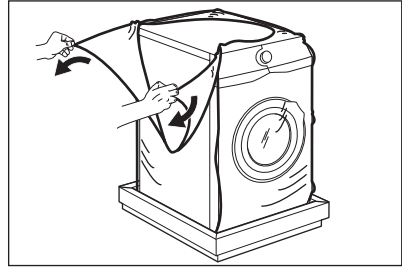
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



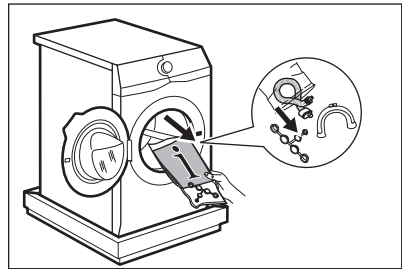
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a polisztirol csomagolóanyagokat.



3. Távolítsa el a belső fóliát.



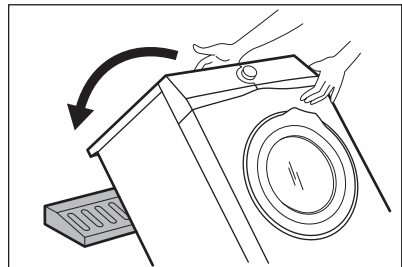
4. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a polisztirol darabot az ajtó tömítéséből, és minden más a dobból.



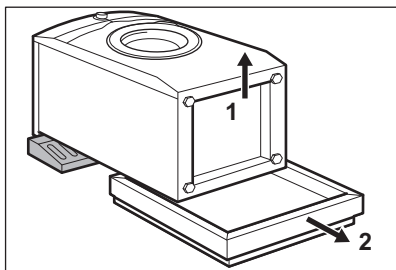
5. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.
6. Az előlő polisztirol csomagolóelemet helyezze a padlóra, a készülék alá.



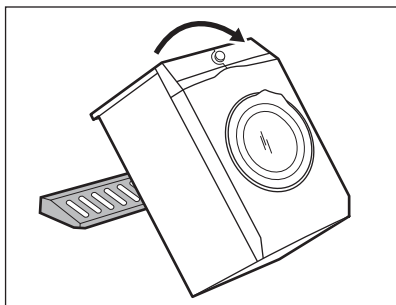
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömlők.



7. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.

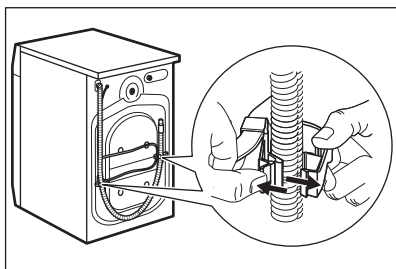


8. Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.

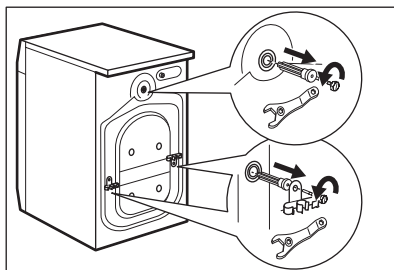


9. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.

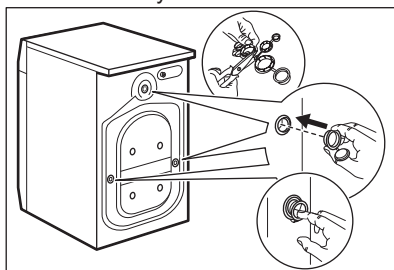
i Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket vízzel ellenőrzik a gyárban.



10. Csavarja ki a három csavart a készülékhez mellélt kulccsal.



11. Húzza ki a műanyag távtartókat.
12. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



i Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

3.2 Elhelyezés és vízszintbe állítás

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.

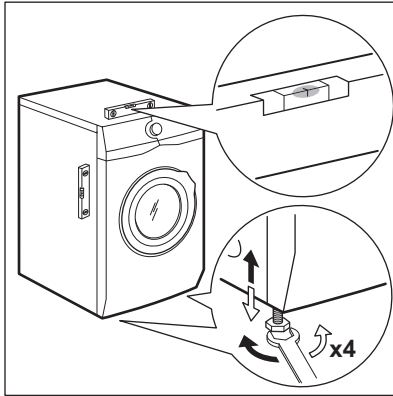
i Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alatt a levegő keringését. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy máshoz.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.



FIGYELMEZTETÉS!

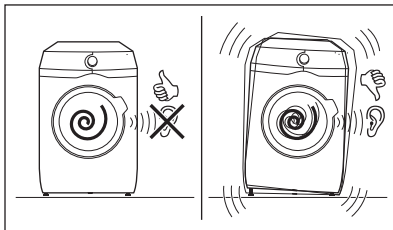
Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.



A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.

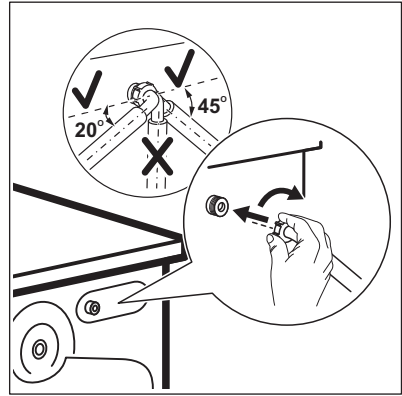
i A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.

i Ha a készüléket lábazatra szereli, vagy ha a mosószárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használja a „Tartozékok” c. fejezetben ismertetett tartozékokat. Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



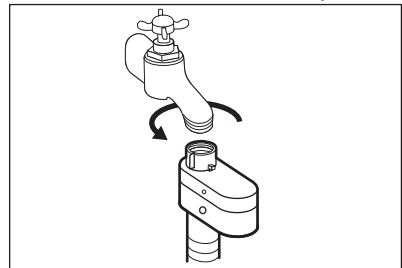
3.3 A befolyócső

1. Csatlakoztassa a befolyócsövet a készülék hátuljához.
2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra vezesse el.



i Ügyeljen arra, hogy a befolyócső ne legyen függőleges helyzetben.

3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



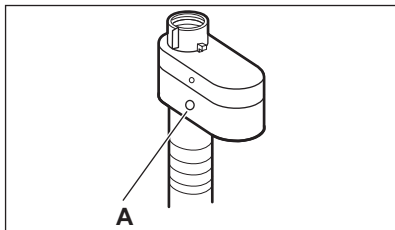
! **VIGYÁZAT!**
Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

i Ne használjon hosszabbítómlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

3.4 Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ez az eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat.

Az „A” ablakban megjelenő piros szektor erre a hibára utal.



Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

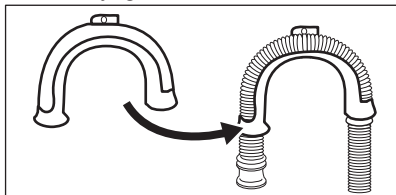
3.5 A víz leeresztése

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.

- i** Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

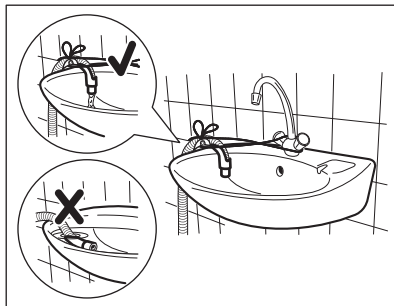
A kifolyócső csatlakoztatása különböző módokon történhet:

1. Készítsen egy U-alakot a kifolyócsőből, majd helyezze fel rá a műanyag tömlővezetőt.



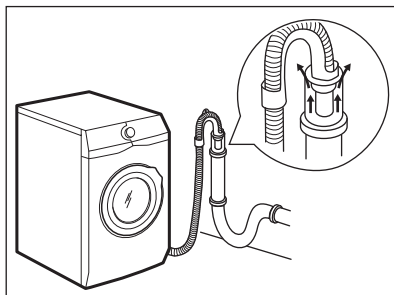
2. **Egy mosdó peremére akasztva** - Rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.

- i** Győződjön meg arról, hogy a készülék vízleengedésekor a műanyag tömlővezető nem szabadulhat el.



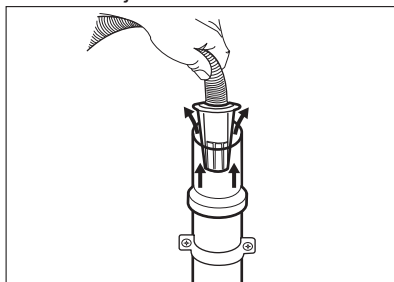
- i** Ügyeljen arra, hogy a kifolyócső vége ne merüljön vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe.

3. **Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva** - Illessze a kifolyócsövet közvetlenül az állócsőbe. Lásd az ábrát.

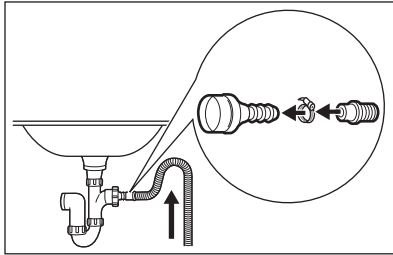


- i** A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

4. Amennyiben a kifolyócső vége az ábra szerint néz ki, közvetlenül betolhatja az állócsőbe.

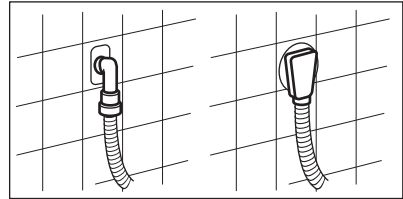


5. A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel. Lásd az ábrát.



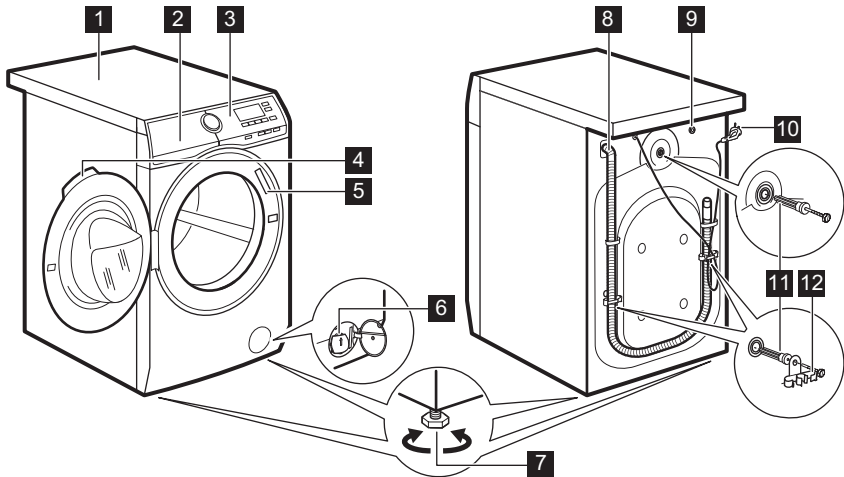
- i** Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

6. A kifolyócsövet közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyó csővezetékhez csatlakoztassa, és egy szorítóbilinccsel rögzítse.



4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 A készülék áttekintése

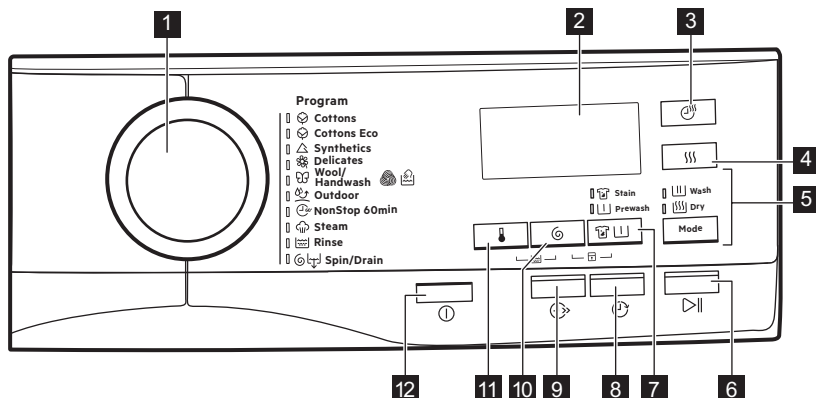


- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Munkafelület | 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához. |
| 2 Mosogatószer-adagoló | 8 Kifolyócső |
| 3 Kezelőpanel | 9 Befolyócső-csatlakozás |
| 4 Ajtófogantyú | 10 Hálózati kábel |
| 5 Adattábla | 11 Szállítási rögzítőcsavarok |
| 6 Leeresztő szivattyú szűrője | |

12 Tömlőtartó

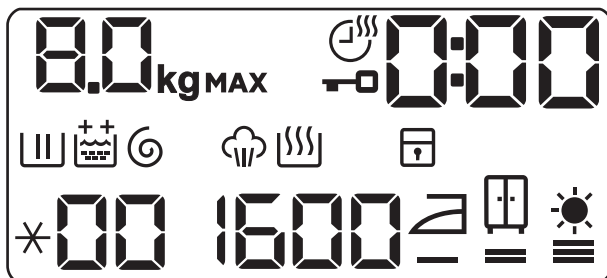
5. KEZELŐPANEL















5.1 Kezelőpanel ismertetése




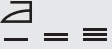




- 1 Programválasztó
- 2 Kijelző
- 3 Szárítási idő érintőgomb
- 4 Szárítási fokozat érintőgomb
- 5 Mode érintőgomb
 - Mosás
 - Szárítás
- 6 Start/Szünet érintőgomb
- 7 Folt/előmosás érintőgomb
 - Folteltávolítás kiegészítő funkció
- 8 Előmosás kiegészítő funkció
- 8 Késleltetett indítás érintőgomb
- 9 Time Save (Időmegtakarítás) érintőgomb
- 10 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb
- 11 Hőmérséklet érintőgomb
- 12 Be/Ki nyomógomb

5.2 Kijelző




	Maximális töltet visszajelzője. A ruhatöltet becslésekor a kg visszajelző villog a kijelzőn.
MAX	Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet. A program végén MAX is villog, ha a programot túltöltött dobbal futtatta le.
	Szárítási idő visszajelző.
	Ajtó zárva visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> • Program időtartama (pl. 2:40, mosási és/vagy szárítási fázis). • Késleltetés időtartama (pl. 30' vagy 2h). • Ciklus vége (). • Figyelmeztető kód (E20).
	Mosási szakasz visszajelző. Előmosási és mosási szakasz alatt villog.
	Öblítési szakasz visszajelző. Öblítési szakasz alatt villog.
	Extra öblítés állandó kiegészítő funkció: <ul style="list-style-type: none"> •  - egy kiegészítő öblítés. •  - kettő kiegészítő öblítés.
	Centrifugálás és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.
	Gőzölési szakasz visszajelző.
	Szárítási fázis visszajelző.
	Gyermekzár visszajelző.

	Hőmérséklet-visszajelző. A  visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be.
	Centrifugálási sebesség-visszajelző. — — — Nincs centrifugálás visszajelző.
	Vasaló-száraz visszajelző.
	Szekerény-száraz visszajelző.
	Extra száraz visszajelző.

6. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK

6.1 Bevezetés

 Egy gombkombináció megnyomásakor **ne hajlítsa** ujjait lefele. A gombok alatti szenzorok érzékenyek, és helytelenül érzékelhetik az ön választását.


6.2 Be/Ki ①

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány esetben, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.


6.3 Bevezetés

 A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

6.4 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.


Amikor a kijelzőn  és — — visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

6.5 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.**


 A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.


- **A Nincs centrifugálás kiegészítő funkció bekapcsolása – – –.**
Ez a kiegészítő funkció csak a Centrifugálás/Szivattyúzás programhoz használható. A készülék átugorja az összes centrifugálási szakaszt, és csak leereszti a vizet. A kijelzőn a – – – visszajelző jelenik meg.


6.6 Előmosás/foltmosás


Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.

A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.


- **Folteltávolítás **
A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő szakasza alatt kerül beadagolásra.

 E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás **
A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé. A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen

homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.

 A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

6.7 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A ciklus Start / Szünet gombbal történő elindítása után a kijelzőn a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdja a visszaszámlálást.


6.8 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A program időtartama a beállításnak megfelelően módosul a kijelzőn.

Amikor a gomb be van állítva, a felette levő LED világít.

 Ez a kiegészítő funkció a Steam (Gőzölés) program időtartamának csökkentéséhez is használható.

6.9 Idővezérelt szárítás

A szárítandó ruhának megfelelő szárítási idő beállításához érintse meg a gombot (lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot). A kijelző a beállított értéket mutatja.

A gomb minden egyes megérintésére a szárítás időtartama 5 perccel nő.









Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes időtartam.

6.10 Szárítási fokozatok

Érintse meg ezt a gombot a készülék által javasolt három automatikus szárassági fokozat egyikének beállításához.

A megfelelő szárassági fokozat visszajelzője megjelenik a kijelzőn:





-  =  **Vasaló-száráz:** vasalandó ruhanemű.
-  =  **Szekrény-száráz:** tárolandó ruhanemű.
-  =  **Extra száráz:** teljesen megszáritandó ruhanemű.



Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes automatikus fokozat.

6.11 Mode

A program segítségével a ciklus az alábbiak végrehajtására képes:





- **Csak mosás** : Világít a Mosás visszajelző.
- **Mosás és szárítás**  : Világít a Mosás és Szárítás visszajelző.
- **Csak szárítás** : Világít a Szárítás visszajelző.








6.12 Start / Szünet



Érintse meg a Start / Szünet gombot a készülék elindításához vagy működésének szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

7. PROGRAMOK

7.1 Programtáblázat

Program	Program leírása
Mosási programok	
 Pamutok	Fehér és színes pamut. Normál, erős és enyhe szennyezettség.
 Pamut Eco	Fehér és színes pamut. Normál, erős és enyhe szennyezettség. Pamut energiatakarékos program. Ez a program 60°C-on 8 kg töltettel az energiatakarékos címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EN 96/60/EC szabvány szerint mérve. Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb.
 Műszál	Műszálás vagy kevert szálás szövetek. Normál szennyezettség.
 Kényes anyagok	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és kevert szálás szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.








Program	Program leírása
 <p>Gyapjú/Kézi mosás</p>	<p>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez¹⁾</p>
 <p>Szabadidő-ruházat</p>	<p> Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.</p> <p>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélzseki.</p> <p> Kombinált mosó és szárító program végrehajtásakor a szárítási fázis vízállóságot helyreállító ciklusként is működik. Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű kezelési címkéje engedélyezi-e a gépi szárítást.</p>
Mosás&szárítás program	
 <p>NonStop 60min</p>	<p>Mosási és szárítási szakaszból álló teljes program kevert szálú szövetek kis töltetéhez (pamut és műszál darabok). A  visszajelző is megjelenik a kijelzőn.</p>
Gőzprogram	
 <p>Steam (Gőzölés)</p>	<p>Gőzölés programok²⁾</p> <p>A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, valamint simábbá varázsolják ruhaneműjét.</p> <p>Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.</p> <p>A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.</p> <p>Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten mosandó ruhadarabok. • Ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak. • Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.
Kiegészítő programok	




Program	Program leírása
 Öblítések	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz , a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően.
 Centrifugálás/Szivattyúzás	Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. A centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez.

1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
















2) Ha szárított ruhán állít be Gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!














Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet
Mosási programok			
 Pamutok	40 °C 95 °C - Hideg	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg
 Pamut Eco	40 °C 60 °C - 40 °C	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg
 Műszál	40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg
 Kényes anyagok	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3 kg
 Gyapjú/Kézi mosás	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	1.5 kg
 Szabadidő-ruházat	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2 kg
 NonStop 60min	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1200 ford./perc	1 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Referencia centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány	Maximális töltet
 Steam (Gőzölés)			1.5 kg
 Öblítések		1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8 kg
 Centrifugálás/Szivattyúzás		1600 ford./perc 1600 ford./perc - - -	8 kg

Programfunkciók összegeztethetősége

Program	 Pamutok	 Pamut Eco	 Műszál	 Kényes anyagok	 Gyapjú/Kézi mosás	 Szabadidő-ruházat	 NonStop 60min	 Steam (Gőzölés)	 Öblítések	 Centrifugálás/Szivattyúzás
Kiegészítő funkciók										
 Centrifugálás	■	■	■	■	■	■			■	■
- - - Nincs centrifugálás										■ ¹⁾
 Folteltávolítás ²⁾	■	■	■	■						
 Előmosás	■	■	■	■						
 Extra öblítés	■	■	■	■					■	
 Időmegtakarítás ³⁾	■	■	■	■				■		

Program	Kiegészítő funkciók											
	 Pamutok	 Pamut Eco	 Műszál	 Kényes anyagok	 Gyapjú/Kézi mosás	 Szabadidő-ruházat	 NonStop 60min	 Steam (Gőzölés)	 Öblítések	 Centrifugálás/Szivattyúzás		
 Késleltetett indítás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Idővezérelt szárítás	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Szárítási fokozatok	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

2) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

4) Ennél a programnál a Vasalószárzár beállítás nem használható.

7.2 Woolmark Apparel Care - Kék






- The Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjútartalmú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel,

hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1664

- E gép gyapjúsárítási ciklusát a The Woolmark Company ellenőrizte és jóváhagyta. Az említett ciklus alkalmas a „kézimosás” címkével ellátott gyapjú ruhanemű szárítására, feltéve, hogy a ruhanemű mosása a Woolmark által javasolt kézimosási ciklussal történt, és a gyártó által előírt utasításoknak megfelelően lett szárítva. M1664

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

7.3 Automatikus szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet
 — = ≡ Extra száraz Törülközőkhöz	Pamut és lenvászón (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	max. 4 kg-ig
 — = ≡ Szekrényszáraz¹⁾ Tárolni kívánt ruhaneműkhöz	Pamut és lenvászón (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	max. 4 kg-ig
	Műszálás és kevertszálás szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, háztartási vászón és ágynemű)	max. 3 kg-ig
	Kényes szövetek (akril, viszkóz és kényes, kevert szálás szövetek)	max. 2 kg-ig
	Gyapjú (gyapjú pulóverek)	max. 1 kg-ig
	Szabadtéri sportruházat (Szabadtéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki)	max. 2 kg-ig
 — = ≡ Vasalószáraz Vasaláshoz alkalmas	Pamut és lenvászón (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	max. 4 kg-ig

1) Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára Az EN 50229 szabvány szerinti bevizsgálást ELŐSZÖR a maximális névleges tömegű szárítandó töltettel telepakolt készülékkel kell elvégezni (a töltet összetétele az EN 61121 szabványnak megfelelően), ahol a Pamut Eco programhoz AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani. A MÁSODIK szárítandó töltet részleges töltet legyen, melynél a Pamut Eco programhoz AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani.

7.4 Idővezérelt szárítás

Szárazsági fokozat	Textil típusa	Töltet (kg)	Centrifugálási sebesség (ford./perc)	Javasolt időtartam (perc)
Extra száraz Törülközőkhöz	Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	4	1600	180 - 200
		2	1600	90 - 110
		1	1600	60 - 70
Szekrényszáraz Tárolni kívánt ruhaneműkhöz	Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.)	4	1600	170 - 190
		2	1600	80 - 100
		1	1600	50 - 60
	Műszálás és kevertszálás szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, háztartási vászon és ágynemű)	3	1200	130 - 145
		1	1200	45 - 55
		2	1200	150
Kímélő (akril, viszkóz és kényes, kevert szálás szövetek)	2	1200	150	
	1	1200	170 - 190	
	2	1200	160	
Vasalószáraz Vasaláshoz alkalmas	Pamut és lenvászon (lepedők, asztalterítők, ingek stb.)	4	1600	100 - 120
		2	1600	60 - 80
		1	1600	40 - 50

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Bevezetés



Egy gombkombináció megnyomásakor **ne hajlítsa** ujjait lefele. A gombok alatti szenzorok érzékenyek, és helytelenül érzékelhetik az ön választását.

8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző

világítani nem kezd/el nem alszik a kijelzőn.




Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:


- Miután megérinti a Start / Szünet gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívá válik (a Be/Ki gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start / Szünet gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

8.3 Hangjelzések










A készülék hangjelzést ad, amikor a program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percre).

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a   és  gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 6 másodpercre.


-  Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8.4 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy vagy két további öblítést eredményez egy új program beállításakor.


- Egy további öblítés hozzáadásához egyszerre érintse meg a  és  gombot.  jelenik meg a kijelzőn.
- Kettő további öblítés hozzáadásához egyszerre érintse meg kétszer a  és  gombot.  jelenik meg a kijelzőn.
- Az extra öblítések eltávolításához egyszerre érintse meg háromszor a  és  gombot. A kijelzőn csak  jelenik meg.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT


-  Üzembe helyezéskor vagy az első használat előtt egy kevés víz jelenléte észlelhető a készülékben. A készülék teljeskörű üzemi vizsgálatát végzik el a gyárban annak biztosítására, hogy a vásárlók tökéletesen működő készüléket kapjanak; az észlelt víz ennek a maradványa, és nincs ok az aggodalomra.

1. Ellenőrizze, hogy minden szállítási rögzítőcsavart eltávolított-e a készülékből.

2. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.

3. Töltsön 2 liter vizet a  jelzésű mosószer-adagolóba.

Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.

4. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószer-adagolóba.

5. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

10. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.

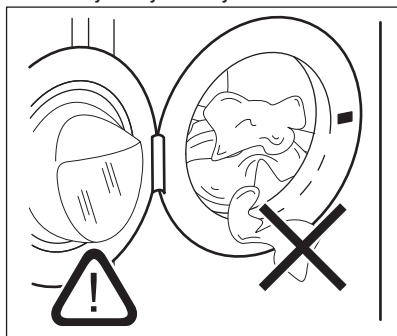
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig. A Start / Szünet gomb visszajelzője villogni kezd.

A programválasztó gomb automatikusan a pamut programnak megfelelő állásba fordul, és csak a Mosás visszajelző világít a Mode gomb felett.

A kijelzőn a maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, a maximális centrifugálási sebesség, a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői és a program időtartama jelenik meg.

10.2 A mosnivaló betöltése

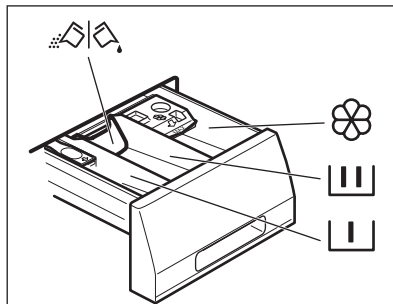
1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
 2. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
 3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csupkja be jól az ajtót.







VIGYÁZATI!

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



-  Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, valamint a feltöltésváltoító számára.
-  Mosási szakasz mosószere-adagolója.
-  Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.
- MAX** A folyékony adalékok maximális szintje.
-  A por állagú vagy folyékony mosószere kiválasztására szolgáló terelőlap.



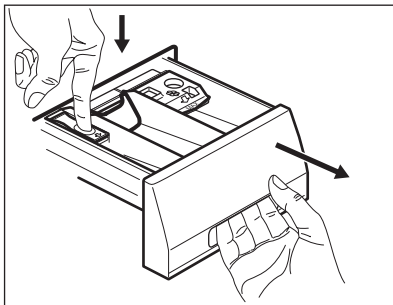
Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.



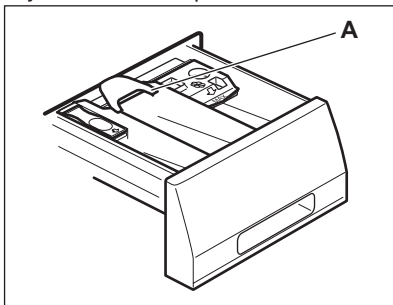
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószere maradványokat a mosószere-adagolóból.

10.4 A terelőlap helyzetének az ellenőrzése

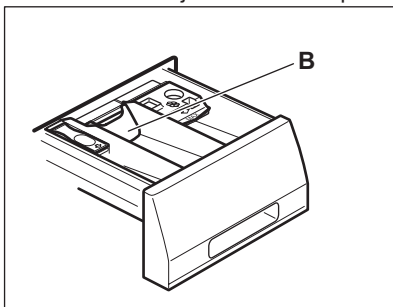
1. Üközésig húzza ki a mosószere-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószer használatához hajtsa fel a terelőlapot.

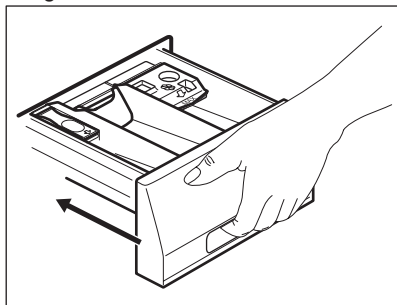


4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a terelőlapot.



i Amikor LE helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
 - Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
 - Ne állítson be előmosási szakaszt.
 - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosószert- adagolót.



Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

10.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programkapcsolót a kívánt mosási programra. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd. A Start / Szünet gomb visszajelzője villog. A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, a maximális centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.
2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők megjelennek a

kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.

i Kizárólag mosás elvégzéséhez győződjön meg arról, hogy csak a Mosás visszajelző világít a Mode gomb felett.


i Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

10.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start / Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a működő szakasz visszajelzője villogni kezd, és a maximális töltet visszajelzője kialszik.

A program elindul, és az ajtó reteszelődik. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.

i A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.


10.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik. Megjelenik a Késleltetett indítás visszajelző.
2. Érintse meg a Start / Szünet gombot. A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.

i A PROSENSE becslés a visszaszámlálás végén kezdődik.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítás

Késleltetett indítás törlése:

1. A Start / Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Addig érintse meg többször a Késleltetett indítás gombot, míg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.


Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása



Késleltetett indítás módosítása:

1. A Start / Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik.
3. Az új visszaszámlálás elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.

10.8 A ProSense töltetérzékelés

i A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

A Start / Szünet gomb megérintése után a megengedett legnagyobb töltet visszajelzője kialszik, a  visszajelző villog, és a ProSense funkció megkezdí a ruhatöltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli: a **kg** visszajelző és a  időjelző pontok villognak, és a dob rövid ideig forog.
2. A töltetérzékelés végén a **kg** visszajelző kialszik, és a  időjelző


pontok abbahagyják a villogást. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.


Ha a töltetérzékelés végén a **dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

A fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítása után érintse meg a Start / Szünet gombot a program ismételt elindításához. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.


 A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.

 A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszátugrás beállítva).


10.9 Programszakasz visszajelzők


Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.

Például, a mosási vagy előmosási

szakasz fut: 

Amikor a szakasz véget ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut: 

Amennyiben a Steam (Gőzölés) programot választja, a gőzölés szakasz  visszajelzője világítani kezd.

10.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása


Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start / Szünet gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

10.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
 2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- Most új mosási programot állíthat be.

 Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem eresztí le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

10.12 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.




Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.


1. Érintse meg a Start / Szünet gombot. A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start / Szünet gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.
4. Az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a Centrifugálás/Szivattyúzás programot, majd nyomja meg a Start / Szünet gombot.

10.13 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen  látható.

Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.

Az ajtózárra kiold, és kialszik a  visszajelző.

A program végén **MAX** villog, ha a dob túl van töltve.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

A program lejárta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programkapcsolót egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

10.14 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start / Szünet gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programkapcsolót egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.



A készülék automatikus mosó-szárító programokkal rendelkezik.


11.1 Kompletts mosó-szárító programok

Automatikus Non-stop program

A készülék a NonStop 60min program révén egy olyan automatikus mosó-szárító programmal rendelkezik, melynél nincs szükség a Szárítás üzemmód beállítására.

A program futtatása:

1. A ruhanemű és a mosószer betöltése után a készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.
2. A programválasztó gombbal állítsa be a NonStop 60min programot.

A  visszajelző megjelenik a kijelzőn.



3. A program elindításához érintse meg a Start / Szünet gombot.

Nem automatikus mosó-szárító programok

Egyes mosási programoknál a Mosás és Szárítás üzemmódok kombinálásával komplett mosó-szárító programot lehet futtatni.

A következők szerint járjon el:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Tegye a mosószert és az adalékokat a megfelelő rekeszbe.
4. Fordítsa a programválasztó gombot a mosási programra. Az alapértelmezett hőmérséklet és centrifugálási sebesség kijelzése jelenik meg a kijelzőn. Szükség esetén módosítsa ezeket a ruhaneműnek megfelelően. A kijelzőn a mosási fázishoz ajánlott legnagyobb töltet is megjelenik.
5. Amennyiben elérhető, állítsa be a megfelelő kiegészítő funkciókat.
6. Amennyiben a szárítási funkciót is szeretné bekapcsolni, érintse meg egyszer a Mode gombot. A Mosás és Szárítás visszajelzők világítani




kezdenek. A  és a  visszajelző megjelenik a kijelzőn. A kijelzőn megjelenik a mosó- és a szárítóprogram javasolt maximális töltetmérete is (pl. 4 kg a pamut ruhaneműhöz).




7. Most kiválaszthat egy automatikus szárítási fokozatot vagy egy megfelelő idővezérelt szárítást.

11.2 Mosás és szárítás - Automatikus fokozatok

1. Annyiszor érintse meg a Szárítási fokozatok gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő szárazsági fokozat meg nem jelenik. A kijelzőn a visszajelzők ennek megfelelően kezdenek világítani:

a.    **Vasaló-száraz:** pamut darabok;

b.    **Szekrény-száraz:** pamut és műszálas darabok;


c.    **Extra száraz:** pamut darabok.

A kijelző a töltet alapértelmezett mennyisége alapján jeleníti meg a mosási és szárítási ciklust is magában foglaló, kiszámított időtartamot.




A megfelelő hatékonyságú, kevesebb energiát fogyasztó és rövidebb időtartamú szárítás elérése érdekében a készülék nem engedi, hogy túl alacsony centrifugálási fordulatszámot válasszon a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. A program indításához a Start / Szünet gombot érintse meg. A ProSense töltetérzékelés megkezdődik.


A  ajtó zárva visszajelző világítani, míg a folyamatban levő szakasz visszajelzője villogni kezd a kijelzőn. A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

11.3 Mosás és idővezérelt szárítás

1. Érintse meg többször a Idővezérelt szárítás gombot az időtartam megfelelő értékének beállításához (lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot a „Programok” fejezetben). A szárítási fokozat visszajelzője kialszik, a  visszajelző pedig világítani kezd.



A gomb minden egyes megérintésére az időtartam értéke 5 perccel nő. A kijelző az újonnan beállított időtartamot mutatja.

2. Érintse meg a Start / Szünet gombot a program elindításához. A PROSENSE töltetérzékelés megkezdődik.

A  ajtó zárva visszajelző világítani, míg a folyamatban levő szakasz visszajelzője villogni kezd a kijelzőn. A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

11.4 Miután a szárítóprogram véget ért

- A készülék automatikusan leáll.

- A hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).
- A kijelzőn  jelenik meg.
- Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője. Eltűnik az ajtózár szimbólum .
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.



A program lejártá után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Szedje ki a ruhaneműt a dobából.
2. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.



A szárítási fázis után tisztítsa meg a dobot, a tömitést és az ajtó belsejét egy nedves ruhával.

12. NAPI HASZNÁLAT – CSAK SZÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.



A készülék automatikus mosó-szárító programokkal rendelkezik.


12.1 Előkészületek szárításhoz




1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.



Kizárólag szárítást végző programnál a kijelzőn nem jelenik meg a programhoz tartozó maximális töltet, valamint a PROSENSE töltetérzékelés inaktív.

2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.

3. Fordítsa a programkapcsolót a szárítandó ruhadaraboknak megfelelő programra.
4. A mosás kikapcsolásához és kizárólag szárítás elvégzéséhez érintse meg kétszer a Mode gombot. Világít a Szárítás visszajelző. A 




és a    visszajelző megjelenik a kijelzőn.



Nagy mennyiségű ruhanemű szárításakor a jó szárítási eredmény elérése érdekében ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne legyen összehajtvá, és egyenletesen legyen a dobban elosztva.

12.2 Szárítás - Automatikus szárászági fokozatok szerint

1. Annyiszor érintse meg a Szárítási fokozatok gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő szárászági fokozat meg nem jelenik. A kijelzőn a visszajelzők ennek megfelelően kezdenek világítani:


- a.  = **Vasaló-szárász:** pamut darabok;
- b.  = **Szekrény-szárász:** pamut és műszálás darabok;
- c.  = **Extra szárász:** pamut darabok.

A kijelző a szárítóprogram időtartamát mutatja.




A megfelelő hatékonyságú, kevesebb energiát fogyasztó és rövidebb időtartamú szárítás elérése érdekében a készülék nem engedi, hogy túl alacsony centrifugálási fordulatszámot válasszon a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. A program indításához a Start / Szünet gombot érintse meg.

A  ajtó zárva visszajelző világítani, míg a folyamatban levő szakasz visszajelzője villogni kezd a kijelzőn. A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.


12.3 Idővezérelt szárítás

1. Érintse meg többször a Idővezérelt szárítás gombot az időtartam megfelelő értékének beállításához



(lásd az „Idővezérelt szárítás” c. táblázatot a „Programok” fejezetben). A szárítási fokozat visszajelzője kiálszik, a  visszajelző pedig világítani kezd.

A gomb minden egyes megérintésére az időtartam értéke 5 perccel nő. A kijelző az újonnan beállított időtartamot mutatja.

2. Érintse meg a Start / Szünet gombot a program elindításához.

A  ajtó zárva visszajelző világítani, míg a folyamatban levő szakasz visszajelzője villogni kezd a kijelzőn. A kijelzőn a programból hátralévő idő is látható.

12.4 Miután a szárítóprogram véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- A hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).
- A kijelzőn  jelenik meg.
- Kiálszik a Start / Szünet gomb visszajelzője. Eltűnik az ajtózár szimbólum .
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot néhány másodpercig.



A program lejártá után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
2. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.



A szárítási fázis után tisztítsa meg a dobot, a tömítést és az ajtó belsejét egy nedves ruhával.

13. SZÖSZÖK A RUHANEMŰN

A mosási és/vagy szárító fázis során bizonyos típusú textilek, mint törőruha, gyapjú, melegítőfelső szöszölhetnek.

A következő ciklus során, a keletkezett szösz a textíliákhoz tapadhat.

Ez a kellemetlen jelenség erősödik a műszaki textilek esetén.



A következők ajánlottak ruhái szöszöledésének megelőzésére:

- Világos színű textilek (különösen kéztörő, gyapjú, melegítőfelső) mosása és szárítása után ne mosson sötét textileket, és fordítva.
- Az első mosás után levegőn szárítsa az ilyen textileket.
- A kifolyócső-szűrő tisztítása.

- A szárítási fázis után tisztítsa meg az üres dobot, a tömitést és az ajtót egy nedves ruhával.

A dob belsejében maradt szősz eltávolításához végezze el a speciális tisztítóprogramot:

- Ürítse ki a dobot.
- Tisztítsa meg a dobot, a tömitést és az ajtót egy nedves ruhával.
- Állítsa be az öblítőprogramot.
- A tisztító funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva

a  és  gombot, amíg a **CLE** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.

- A program elindításához érintse meg a Start / Szünet gombot.



A készülék gyakori használata esetén rendszeresen futtassa le a **CLE** programot.

14. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzáratokat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse és fordítsa ki a zsebeket.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerrel mossa az erős szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat.
- Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).

- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
 - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
 - b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
 - c. nyomja meg a Start / Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.

14.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

14.3 Mosószeres és egyéb vegyi áruk

- Csak mosógépek számára készült mosószereseket és vegyi árukat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport

- valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a javasoltnál több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Az anyag fajtájához és színéhez, a program hőmérsékletéhez és a szennyezettség mértékéhez javasolt mosószereket használja.

14.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Ha a foltokat előkezeli, vagy folteltávolítót használ, alacsony hőmérsékletű programot állítson be.
- A megfelelő mennyiségű mosószert használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

14.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

14.6 A szárítási ciklus előkészítése

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a lefolyócső megfelelően a helyére van-e téve. További információkért lapozzon az üzembe helyezés fejezetre.
- A szárítóprogramok esetén használható maximális töltettel kapcsolatosan tekintse meg a programok táblázatát.





14.7 Szárításra nem alkalmas ruhaneműk

Ne állítson be szárítóprogramot az alábbi ruhaneműhöz:

- Műszálás függönyök.
- Fémbetéttel rendelkező ruhadarabok.
- Nejlonharisnyák.
- Paplanok.
- Paplanhuzat.
- Takarók.
- Anorákok.
- Hálósákok.
- Hajspray, körömlakklemosó vagy ehhez hasonló anyagmaradványokkal szennyezett szövetek.
- Habszivaccsal vagy habszivacshoz hasonló anyagokkal bélelt ruhadarabok.

14.8 Ruhanemű kezelési címkéje

A ruhanemű szárításakor tartsa be a gyártói címkén található utasításokat:

-  = Gépben szárítható
-  = A szárítás magas hőmérsékletű
-  = A szárítás alacsony hőmérsékletű
-  = Gépben nem szárítható.

14.9 A szárítási ciklus időtartama

A szárítási idő a következőktől függően változhat:

- az utolsó centrifugálás sebessége
- szárazsági fok
- az anyag fajtája
- a töltet tömege

14.10 További szárítás

Ha a szárítóprogram végén a ruhanemű még nedves, válasszon ismét egy rövid szárítási ciklust.



FIGYELMEZTETÉS!
A szövetek gyűrődésének, illetve a méretváltozás elkerülése érdekében ne szárítsa túl a ruhákat.

14.11 Általános tanácsok

Tekintse meg a „Szárítóprogramok” táblázatot az **átlagos** szárítási időhöz.

15. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

15.1 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerezrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



VIGYÁZAT!
Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



VIGYÁZAT!
Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

15.2 Vízkőmentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízköoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

A gyakorlati tapasztalatok birtokában jobb hatásfokú szárítás érhető el. Jegyezze fel a szárítási időtartamot a korábban végrehajtott ciklusok esetében.

A sztatikus feltöltődés elkerüléséhez a szárítási ciklus végén:

1. Használjon öblítőszeret a mosási ciklushoz.
2. Használjon speciális, szárítógépekhez használható öblítőszeret.

A szárítóprogram befejeződése után azonnal vegye ki a ruhaneműt.

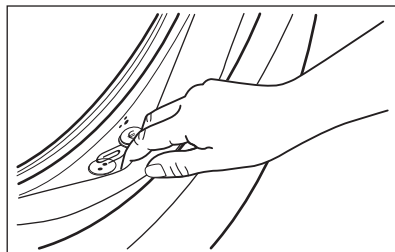
15.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószert lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet.

A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének fertőtlenítéséhez rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Egy kevés mosóporral, maximális hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló programot.

15.4 Az ajtó tömitése



Rendszeresen ellenőrizze a tömitést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

15.5 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megelőzze a rozsva képződését.

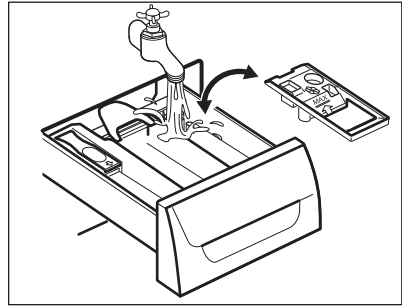
Teljes tisztítás:

1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

2. Futtasson le szennyes behelyezése nélkül egy rövid pamutciklust a legmagasabb hőmérsékleten, kis mennyiségű mosóporral, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

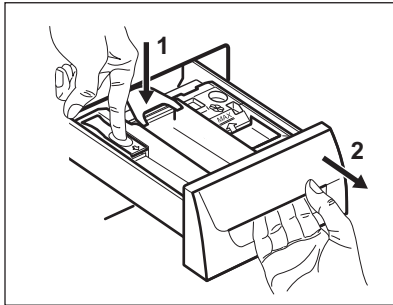


3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.

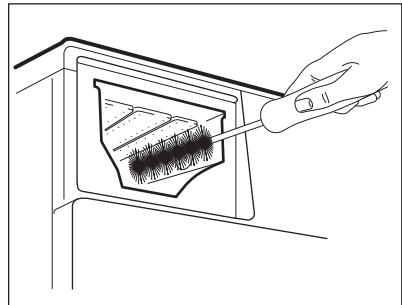
15.6 A mosószert-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószert-adagolóban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

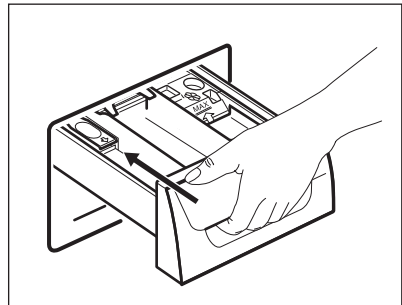
1. Nyissa ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki a fiókot.



2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékoknak fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószert minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



4. Illessze a mosószert-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy szennyes tenne a dobot.



15.7 A leeresztő szivattyú tisztítása



FIGYELMEZTETÉS!

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

- i** Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

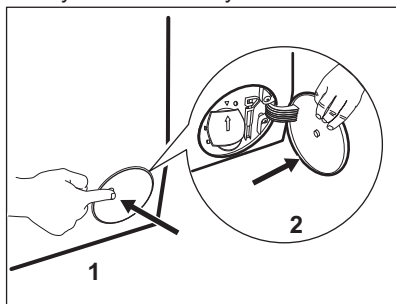


FIGYELMEZTETÉS!

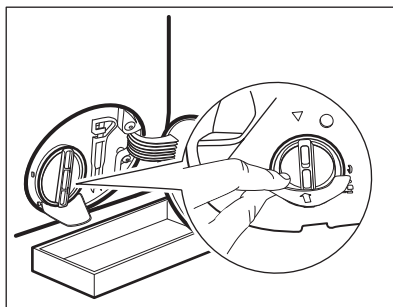
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:

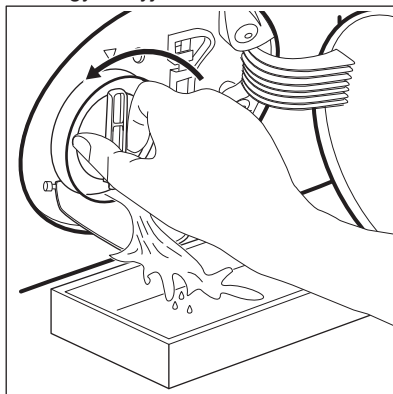
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



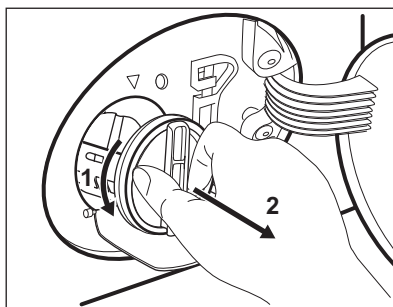
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki lefelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozhat a gépből.



4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.

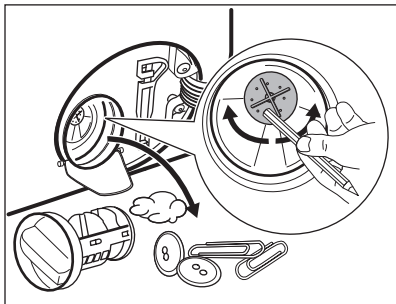


5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálát.
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.

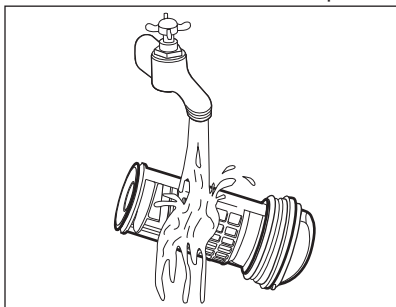


8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem

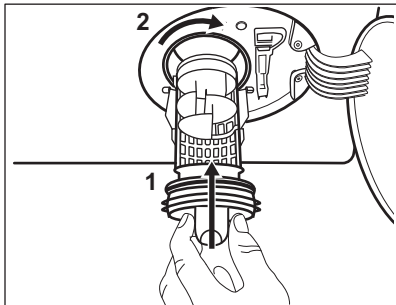
forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



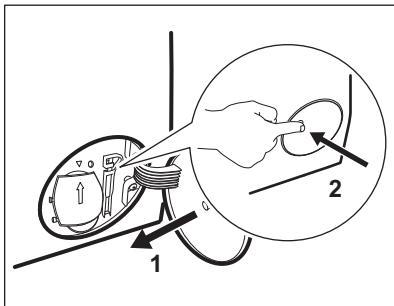
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



12. Zárja be a szivattyú fedelét.



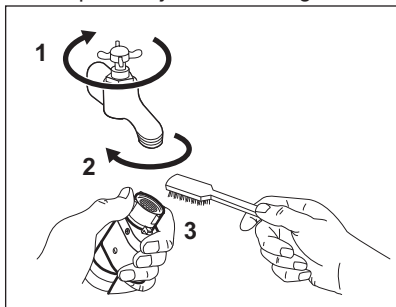
Amikor vészleeresztési eljárással engedile a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

- Öntsön 2 liter vizet a mosószerszadagoló főmosási rekeszébe.
- A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

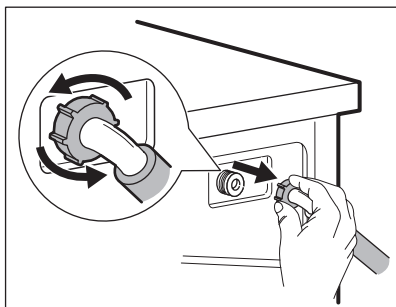
15.8 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések:

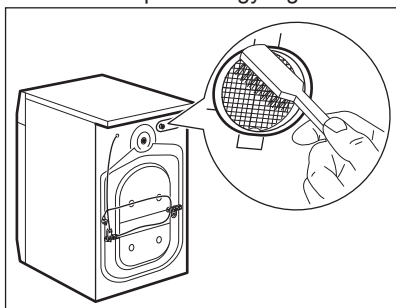
- Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



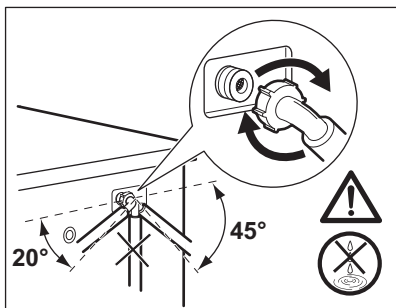
- A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



15.9 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással enged le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

15.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

16. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

16.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.


Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

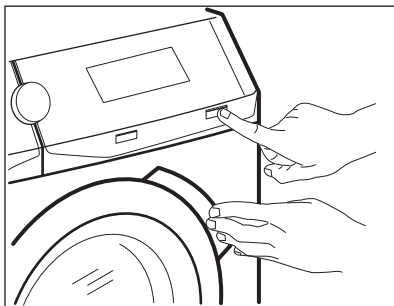
Nagyobb problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn, valamint a

Start / Szünet gomb folyamatosan villoghat:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet. Indítsa el újra a készüléket a Start / Szünet gomb megnyomásával. 5 másodperc elteltével az ajtózár kiold.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start / Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
- **EFO** - A túlcserélés-gátló bekapcsolt. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

16.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start / Szünet gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepleben található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
A készülék nem engedi ki a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. • Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	<ul style="list-style-type: none"> • Indítsa el a centrifugálási programot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. • Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy olyan mosási programot választott-e, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. • Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. • Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. • Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. <p>Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az „Ajtó nyitása vészhelyzetben” című szakaszt.</p>
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	<ul style="list-style-type: none"> • A ProSense funkció képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	<ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	<ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a mosószer mennyiségét.
A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatóak a mosószer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornál, LEFELÉ álljon folyékony mosószer-nél). • Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.
A készülék nem vagy nem megfelelően szárít.	<ul style="list-style-type: none"> • Nyissa ki a vízcsapot. • Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. • Csökkentse a töltet mennyiségét. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő ciklust választotta-e, és ha szükséges, állítson be egy további, rövid szárítási időtartamot is.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A ruhanemű tele van különböző színű szőszsel.	<p>A különböző színű szőszök az előzőleg kimosott ruhából származnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A szárítási fázis segít a szőszök egy részének eltávolításában. • Tisztítsa meg a ruhát egy szősz eltávolítóval. <p>Ha a dobban nagy mennyiségű szősz marad, tisztításához futtassa le a speciális tisztító programot (a további részleteket lásd a „Szőszök a ruhaneműn” című részben).</p>

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

16.3 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



VIGYÁZAT!
Égésveszély! Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



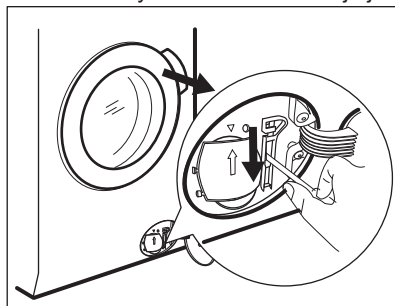
VIGYÁZAT!
Sérülésveszély! Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.



Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a Be/Ki gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Húzza le egyszer a vésznyitó elemet. Húzza le még egyszer, majd tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

17. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

- i** A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.
- i** A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

- i** A mosási program alatt a ProSense technológia módosíthatja a mosás időtartamát és a fogyasztási értékeket. További részletekért olvassa el „A ProSense töltet érzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)
Pamut 60 °C	8	1.30	80	220
Pamut Eco A Pamut energiatakarékos program 60°C ¹⁾	8	0.90	54	278
Pamut 40 °C	8	1.20	80	210
Műszál 40 °C	3	0.80	60	140
Kímélő 40 °C	3	0.60	60	120
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C	1.5	0.30	60	75

¹⁾ «Pamut energiatakarékos program» 60 °C-on 8 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EN 96/60/EC szabvány szerint mérve.

18. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	597 mm/ 848 mm/ 547 mm/ 576 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4

Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Maximális mosási töltet	Pamut	8 kg
Maximális szárítási töltet	Pamut Műszál	4 kg 3 kg
Centrifugálási sebesség	Maximális centrifugálási sebesség	1550 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

19. TARTOZÉKOK

19.1 Beszerezhető a www.aeg.com/shop weboldalon vagy a hivatalos márkakereskedőnél.




Kizárólag az AEG által jóváhagyott tartozékokkal biztosítható, hogy a készülék megfeleljen a biztonsági szabványoknak. Ha nem jóváhagyott alkatrészek kerülnek felhasználásra, akkor bármilyen követelésre vonatkozó jogosultság érvényét veszti.


19.2 Rögzítőlemez készlet

Amennyiben a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekkel.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

20. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tilto szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

www.aeg.com/shop



157023390-A-332018



AEG